

# Dohoda o úpravě vzájemných práv a povinností mezi vlastníky provozně souvisejících kanalizací

uzavřená na základě § 8 odst. 3 a odst. 15 písm. b) zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích v platném znění

## 1. Účastníci dohody

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřeli

### **Město Frýdlant**

se sídlem náměstí T.G.Masaryka 37, Frýdlant PSČ 464 13

IČ 00262781, DIČ 00262781

Zastoupeno p. Jiřím Stodůlkou, místostarostou

na straně jedné jako vlastník ČOV Frýdlant

*(dále též jen „Město“)*

a

### **Frýdlantská vodárenská společnost, a.s.**

se sídlem Frýdlant, Zahradní 768, PSČ 464 01

IČ 25496565, DIČ CZ25496565

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem  
oddíl B, vložka 1578

zastoupena Ing. Danem Ramzerem, předsedou představenstva

a JUDr. Petrem Duškem, členem představenstva

na straně druhé jako vlastník a provozovatel kanalizace Frýdlant

*(dále též jen „Společnost“)*

či dále též společně jen jako „Strany“

ve smyslu ustanovení §8 odst. 3 a odst. 15 písm. b) zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále též jen „ZVK“), tuto dohodu:

## 2. Vlastnictví kanalizace

- 2.1 Město prohlašuje, že je vlastníkem čistírny odpadních vod ve Frýdlantu (dále též jen „ČOV Frýdlant“) - identifikační číslo majetkové evidence: 5102-635090-00262781-4/1) zajišťující čištění odpadních vod ve Městě.
- 2.2 Společnost prohlašuje, že je vlastníkem kanalizace pro veřejnou potřebu Frýdlant, (identifikační číslo majetkové evidence: 5102-635090-25496565-3/1) (dále též jen „Kanalizace Frýdlant“), jakožto provozně související kanalizace k ČOV Frýdlant shora v odst. 2.1 specifikované.

- 2.3 Strany prohlašují, že v předchozích odstavcích specifikovaná ČOV Frýdlant a Kanalizace Frýdlant spolu provozně souvisejí, když Kanalizace Frýdlant je napojena na ČOV Frýdlant v předávacím místě specifikovaném v situačním zákresu do mapy, který tvoří Přílohu č. 1 této dohody.

### **3. Předmět a účel dohody**

- 3.1 Účelem této dohody je upravit vzájemné vztahy mezi vlastníky provozně souvisejících kanalizací tak, aby bylo zajištěno plynulé provozování obou zařízení a současně zajištěno řádné a plynulé čištění převzatých odpadních vod z Kanalizace Frýdlant do ČOV Frýdlant. Předmětem této dohody je vymezení vzájemných práv a povinností Stran při provozování Kanalizace Frýdlant a ČOV Frýdlant a při předávání odpadních vod z Kanalizace Frýdlant do ČOV Frýdlant.
- 3.2 Město se na základě této dohody zavazuje převzít odpadní vody v této dohodě dále stanovených limitech a množstvích od Společnosti z Kanalizace Frýdlant ve shora specifikovaném předávacím místě, umožnit jejich vtok do ČOV Frýdlant a zajistit jejich odvádění a čištění. Společnost se zavazuje dodržovat podmínky pro převzetí odpadních vod a další povinnosti stanovené touto dohodou.

### **4. Podmínky odvádění odpadních vod**

#### **4.1 Přípustné míry množství a znečištění odpadních vod:**

- 4.1.1 Společnost bude Městu předávat splaškové odpadní vody v množství, které odpovídá max. počtu 7500 EO připojených obyvatel.
- 4.1.2 Společnost se zavazuje předávat odpadní vody v předávacím místě ve kvalitě, která odpovídá podmínkám a limitům znečištění stanoveným právními předpisy a příslušným kanalizačním řádem kanalizace Frýdlant schváleným příslušným vodoprávním úřadem. Ke dni podpisu této dohody je pro kanalizaci pro veřejnou potřebu Frýdlant účinný Kanalizační řád schválený Městským úřadem Frýdlant, odborem stavebního úřadu a životního prostředí ze dne 21.12.2015 pod č.j. 1859/2005/OSUZP/2/BU-231.2 (dále též jen „Kanalizační řád“).

#### **4.2 Způsob zjišťování množství odpadních vod a způsob jejich měření:**

- 4.2.1 Množství odpadních vod se zjišťuje v souladu s ustanovením § 19 ZVK.
- 4.2.2 Místem měření předávaných odpadních vod je ČOV Frýdlant. Měření množství předávaných odpadních vod zajišťuje Společnost. Odečty skutečného množství vod budou prováděny měsíčně, vždy 1. den kalendářního měsíce v 9:00 hodin. O každém odečtu bude veden zápis v provozním deníku čerpací stanice. Všechna měřicí zařízení musí mít platné posouzení funkční způsobilosti ve smyslu zákona č. 254/2001 Sb., o vodách (§ 91) a vyhlášky č. 293/2001 Sb., o poplatcích za vypouštění odpadních vod do vod povrchových, ve znění pozdějších předpisů. Společnost je povinna na výzvu Města předložit protokol o ověření měřicího zařízení.

- 4.2.3 Společnost se zavazuje předávat Městu údaje o skutečném množství předaných odpadních vod změřených a zapsaných v provozním deníku ČOV vždy za období uplynulého kalendářního měsíce, a to nejpozději do 5. dne následujícího kalendářního měsíce.
- 4.3 **Kontrola míry znečištění přítékajících a vypouštěných odpadních vod a dalších podmínek.**
- 4.3.1 Město je oprávněno provádět kontrolu plnění shora stanovených limitů a množství předávaných odpadních vod. V případě zjištění jejich nedodržení ze strany Společnosti má Město právo žádat okamžitou nápravu zjištěných nedostatků, a to formou písemné výzvy.
- 4.3.2 Kontroly limitů znečištění se uskuteční formou pravidelných odběrů vzorků odpadní vody, které zajistí Společnost, a to na svůj náklad za podmínek uvedených dále v této smlouvě a četnosti a rozsahu podle Tabulky č. 1, přílohy č. 10 vyhlášky č.428/2001 Sb., kterou se provádí ZVK, ve znění pozdějších předpisů. Odběry vzorků mohou být provedeny akreditovanou laboratoří za účasti zástupce Města, a to v ČOV Frýdlant

## 5. Úplata

- 5.1 Strany konstatují, že veškeré jejich vzájemné finanční nároky související s plněním dle této dohody jsou stanoveny Smlouvou o nájmu technického zařízení – čistírna odpadních vod Frýdlant uzavřenou dne 23.12.2015. Vzhledem k tomu se sjednává tato dohoda jako bezúplatná.

## 6. Doba platnosti dohody

- 6.1.1 Tato dohoda nabývá platnosti dnem podpisu obou Stran s účinností od 1.7.2017 a uzavírá se na dobu neurčitou.
- 6.1.2 Tuto dohodu je možné ukončit:
- písemnou dohodou Stran sjednanou k určitému datu,
  - písemnou výpovědí kterékoliv ze Stran, a to i bez udání důvodu. Výpověď musí být učiněna písemnou formou a musí být doručena druhé Straně. Výpovědní doba činí 3 roky a počíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi druhé Straně.
  - písemnou výpovědí kterékoliv ze Stran s výpovědní dobou v trvání 1 roku, a to z důvodu závažného porušení této dohody druhou Stranou. Před podáním výpovědi dle tohoto ustanovení je poškozená Strana povinna zaslat druhé Straně písemnou výzvu k odstranění porušení dohody, v němž spatřuje důvod k podání výpovědi a určit druhé Straně přiměřenou lhůtu k nápravě. V případě, že porušující Strana na základě výzvy nezjedná nápravu, je poškozená Strana oprávněna dohodu vypovědět ve výpovědní době v trvání 1 roku s tím, že ve výpovědi musí být důvod výpovědi konkrétně specifikován. Výpověď musí mít písemnou formu a musí být doručena druhé Straně. Výpovědní doba počíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi druhé Straně.

## 7. Další práva a povinnosti Stran

### 7.1 Práva a povinnosti Města Frýdlant

- 7.1.1 Město je povinno provozovat ČOV Frýdlant v souladu s právními předpisy, platným Kanalizačním řádem, podmínkami stanovenými pro tento provoz rozhodnutími správních úřadů a v souladu s touto dohodou. Převzetí odpadních vod je splněno okamžikem vtoku odpadních vod Společnosti do ČOV Frýdlant ve vlastnictví Města. Převzaty mohou být odpadní vody jen v míře znečištění a v množství stanoveném rozhodnutími vodoprávního úřadu a touto dohodou.
- 7.1.2 Město je oprávněno přerušit nebo omezit přebírání odpadních vod k čištění bez předchozího upozornění jen v případech živelní pohromy, při havárii kanalizace, nebo při možném ohrožení zdraví lidí nebo majetku.
- 7.1.3 Město je oprávněno přerušit nebo omezit přebírání odpadních vod k čištění po předchozím upozornění:
- a) v odůvodněných případech při provádění plánovaných oprav, udržovacích a revizních pracích, na co nejkratší možnou dobu,
  - b) při prokázání neoprávněného vypouštění (předávání) odpadních vod v rozporu s touto dohodou.
- 7.1.4 Přerušeni nebo omezení přebírání odpadních vod k čištění je Město povinno oznámit Společnosti v případě přerušeni nebo omezení odvádění odpadních vod z důvodů uvedených shora v odst. 7.1.3 pod písm. a) alespoň 15 dnů předem současně s oznámením doby trvání provádění plánovaných oprav, udržovacích nebo revizních prací. V případě přerušeni z důvodu uvedeného shora v odst. 7.1.3 pod písm. b) je Město povinno oznámit toto Společnosti alespoň 3 dny předem. V případě přerušeni či omezení odvádění odpadních vod dle ustanovení výše je Město oprávněno stanovit podmínky takového přerušeni či omezení.
- 7.1.5 Město je v případě přerušeni či omezení odvádění odpadních vod dle odst. 7.1.2 nebo 7.1.3 písm. a) povinno odstranit příčinu přerušeni nebo omezení odvádění odpadních vod pokud možno bez zbytečného odkladu tak, jak mu to umožňuje povaha věci. Společnost je povinna poskytnout Městu k tomuto veškerou nezbytnou součinnost.
- 7.1.6 O návštěvě servisních techniků měřicího zařízení budou informovány obě Strany neprodleně. Oběma Stranám jsou zásahy do měřicího zařízení zapovězeny s výjimkou čištění měrného žlabu.
- 7.1.7 Město má povinnost písemně a bezodkladně informovat Společnost a dotčené subjekty (vodoprávní úřad, ČIŽP, HZS ČR a průmyslové producenty) v rozsahu zákonné povinnosti o případných odstávkách, poruchách a haváriích na ČOV Frýdlant, které mají vliv na odvádění odpadních vod. V případě plánované odstávky tuto skutečnost sdělit Společnosti písemně nejméně jeden měsíc předem tak, aby mohlo provést opatření k minimalizaci škod, včetně škod na životním prostředí.

### 7.2 Práva a povinnosti Frýdlantské vodárenské společnosti, a.s.

- 7.2.1 Společnost přijme veškerá možná opatření k zamezení vtoku níže uvedených látek do kanalizace Frýdlant a do ČOV Frýdlant. Jedná se především o tyto látky:
- soli, použité zejména v období zimní údržby komunikací, v množství přesahujícím v průměru za takové období 300 mg v jednom litru vody,
  - uliční nečistoty v množství přesahujícím 200 mg v jednom litru vody,
  - radioaktivní, infekční a jiné, ohrožující zdraví nebo bezpečnost obsluhovatелů stokové sítě, ČOV, popřípadě obyvatelstva,
  - materiál narušující stokové sítě nebo ČOV, způsobující provozní závady nebo poruchy v průtoku stokové sítě nebo ohrožující provoz ČOV,
  - hořlavé, výbušné, popřípadě látky, které smísením se vzduchem nebo vodou tvoří výbušné, dusivé nebo otravné směsi, těkavé látky všeho druhu, organická rozpouštědla, ředidla a chlorované uhlovodíky,
  - jinak nezávadné, ale které smísením s jinými látkami, které se mohou v kanalizaci nebo v ČOV vyskytnout, vyvíjejí jedovaté plyny,
  - pesticidy, jedy, omamné látky a žiraviny.
- 7.2.2 Společnost bude provádět pravidelné kontroly u jednotlivých producentů z řad podnikatelských subjektů zaměřené zejména na kvalitu jimi vypouštěných látek do kanalizace a v případě porušení stanovených ukazatelů vypouštěných odpadních vod přijmout bezodkladně opatření k zamezení takového porušení.
- 7.2.3 Společnost u nových objektů napojovaných na veřejnou kanalizaci neumožní odvedení srážkových vod. Do kanalizace budou vypouštěny pouze splaškové odpadní vody.
- 7.2.4 Společnost bude bezodkladně informovat Město o skutečnostech, které by mohly mít vliv na řádný chod kanalizace Frýdlant, či ČOV Frýdlant a projednat s ním přijetí opatření, která by zmírnila následky, zejména na životní prostředí.
- 7.2.5 Do kanalizace Frýdlant není dovoleno vypouštět odpadní vody přes septiky nebo domovní ČOV ani z fekálních vozů, apod. Společnost je povinna zabezpečit dodržení této povinnosti a v případě jejího porušení nese za tento stav, resp. za vzniklou újmu v plném rozsahu odpovědnost včetně povinnosti náhrady vzniklé škody.
- 7.2.6 Společnost je povinna písemně sdělit Městu jakoukoliv změnu oproti údajům uvedeným v této dohodě. Společnost odpovídá za porušení této povinnosti a je povinna nahradit Městu event. újmu, která by mu při nesplnění této povinnosti vznikla.
- 7.2.7 Společnost zajistí řádný technický stav a provoz kanalizace Frýdlant, zavazuje se realizovat bezodkladně veškerá nezbytná opatření ke snížení množství balastních vod v kanalizaci.

### 7.3. Vzájemná informovanost

- 7.3.1 Strany se zavazují vzájemně informovat o všech případných podstatných okolnostech a skutečnostech majících vliv na provoz kanalizace druhé Strany, zejména pak o případných odstávkách, poruchách, haváriích či stavebně-technických zásazích na kanalizaci.
- 7.3.2 Společnost je povinna informovat Město o případných odchylkách od sjednaného množství či kvality odpadní vody do ČOV Frýdlant, jsou-li mu známy.

7.3.3 Strany se zavazují neprodleně vzájemně písemně informovat o jakýchkoliv změnách v kontaktních osobách či kontaktních údajích uvedených v Příloze 2 této Dohody.

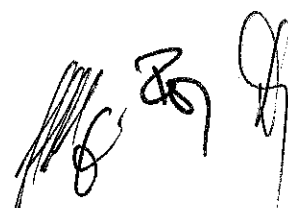
## 8. Sankce

8.1 Společnost je povinna zaplatit Městu smluvní pokutu ve výši 5.000,- Kč za každý případ závažného porušení povinností stanovených v této Dohodě. Za závažná porušení povinností v této Dohodě se považuje zejména: a) předávání odpadních vod v limitech znečištění, které převyšují meze stanovené v čl. 4.1.2 této Dohody, b) opakované porušování povinností stanovených v čl. 4.2.2. a 4.2.3 této Dohody, c) nedodržení povinností sjednaných v této Dohodě v souvislosti s kontrolou limitů znečištění stanovených v čl. 4.3.2. a 4.3.3. této Dohody, d) porušení povinností stanovených v čl. 7.2 této Dohody, pokud bylo Městem vyzváno k dodržování povinností a na základě takové výzvy nedošlo ke zjednání nápravy, e) porušení povinností stanovených v čl. 7.3 této Dohody. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo Města na náhradu škody v plné výši.

8.2. Město je povinno zaplatit Společnosti smluvní pokutu ve výši 5.000,- Kč za každé z její strany prokazatelně zaviněné neoprávněné a bezdůvodné přerušení odvádění odpadních vod v rozporu s touto Dohodou.

## 9. Společná a závěrečná ustanovení

- 9.1 Tato dohoda se řídí právním řádem České republiky. Vztahy mezi Stranami, které nejsou výslovně upraveny smluvními ujednáními této dohody, se budou řídit zejména zákonem č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a dle vyhlášky č. 428/2001 Sb., kterou se provádí zákon č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů a také zákonem č. 89/2012, občanským zákoníkem v platném znění.
- 9.2 Tato dohoda může být měněna či doplňována výhradně písemným dodatkem podepsaným oběma Stranami.
- 9.3 Strany se zavazují, že veškeré spory vzniklé z této dohody a v souvislosti s ní, budou řešit v první řadě smírnou cestou. V případě, že Strany ve vzniklém sporu nedospějí k dohodě, rozhodne věcně a místně příslušný soud dle platných právních předpisů.
- 9.4 V případě, že se kterékoliv ustanovení této smlouvy stane z právních předpisů neplatným, neúčinným či nevykonatelným, nebude mít tento stav vliv na platnost, účinnost či vykonatelnost ostatních ustanovení.
- 9.5 Tato Dohoda se vyhotovuje ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, z nichž po dvou obdrží každá ze smluvních stran.

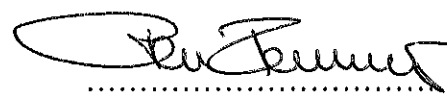


9.6 Smluvní strany prohlašují, že si shora uvedenou Dohodu přečetly a prohlašují, že obsahuje jejich pravou vůli a že ji uzavírají svobodně a vážně nikoliv v tísni za nápadně nevýhodných podmínek.

Ve Frýdlantu dne 11.7.2017

Ve Frýdlantu dne 11.7.2017

  
.....  
Jiří Stodůlka  
místostarosta Města Frýdlant

  
.....  
Ing. Dan Ramzer  
předseda představenstva  
Frýdlantské vodárenské společnosti, a.s.

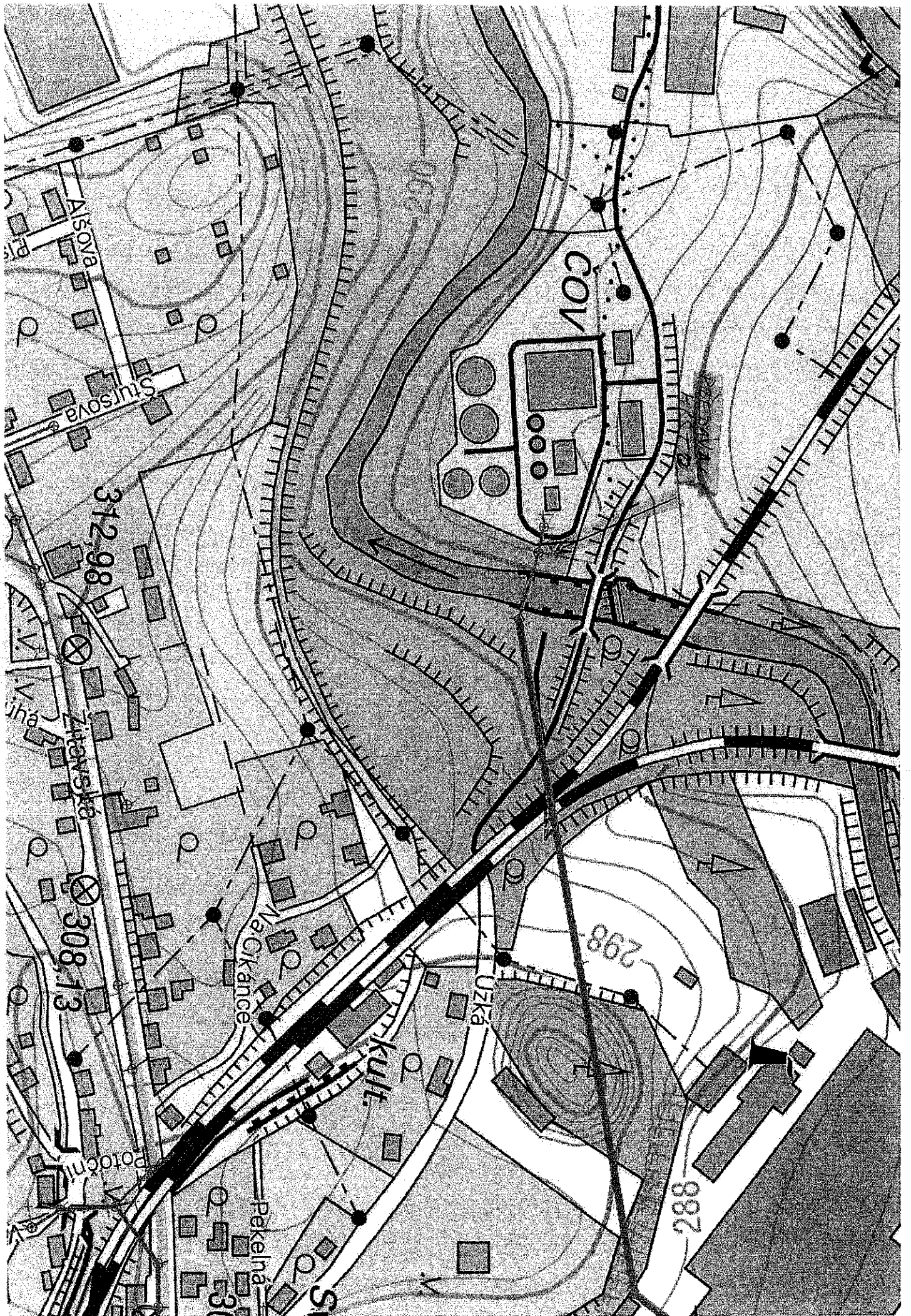
  
.....  
JUDr. Petr Dušek  
člen představenstva  
Frýdlantské vodárenské společnosti, a.s.  
**Frýdlantská vodárenská společnost, a.s.**  
Zahradní 768, 464 01 Frýdlant  
IČ: 25496565, DIČ: CZ25496565  
tel.: 482 312 122  
www.fvs.cz, fvs@fvs.cz

**MĚSTO FRÝDLANT**  
nám. T. G. Masaryka 37  
464 13  
IČO: 262781 27

.....  
razítko

.....  
razítko







## Příloha č. 2

Dohody o úpravě vzájemných práv a povinností mezi vlastníky provozně souvisejících kanalizací uzavřené mezi Městem Frýdlant a Frýdlantskou vodárenskou společností, a.s. dne .....

Smluvní strany sjednávají, že kontaktními osobami pro účely shora uvedené Dohody jsou:

Na straně Města:

Ve věcech smluvních: Ing. Dan Ramzer, tel. 482 464 011, E-mail: mesto@mu-frydlant.cz

Ve věcech provozních: Ing. Dan Ramzer, tel. 482 464 011, E-mail: mesto@mu-frydlant.cz

Na straně Společnosti:

Ve věcech smluvních: Ing. Petr Olyšar, tel. 602 426 178. E-mail: olysar@fvs.cz

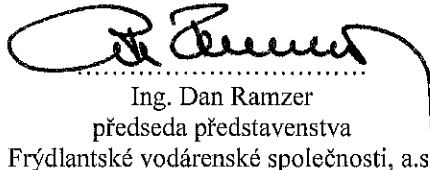
Ve věcech provozních: Josef Stejskal, tel. 607 713 506 E-mail: stejskal@fvs.cz


Havarijní služba: tel.: 721 852 404

Ve Frýdlantu dne .....

Ve Frýdlantu dne .....

  
.....  
Jiří Stodůlka  
místostarosta Města Frýdlant

  
.....  
Ing. Dan Ramzer  
předseda představenstva  
Frýdlantské vodárenské společnosti, a.s.

  
.....  
JUDr. Petr Dušek  
člen představenstva  
Frýdlantské vodárenské společnosti, a.s.